

## Rechtsanwälte, Notare und andere Interessenvertreter

### I. Allgemeine Informationen

Diese Angaben basieren auf Informationen, die den Auslandsvertretungen zum Zeitpunkt der Abfassung vorlagen. Die Angaben und insbesondere die Benennung der Anwälte und sonstiger Rechtsbeistände sind unverbindlich und ohne Gewähr. Die Liste erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit. Die Auflistung erfolgt in alphabetischer Reihenfolge und hat keine anderweitige Bedeutung. Die Informationen über die Kanzleien, deren Fachrichtung und Korrespondenzsprachen stammen von den Anwälten selbst. Das Generalkonsulat übernimmt hierfür keine Gewähr. Bei Mandatserteilung hat der Mandant für alle Kosten und Gebühren selbst aufzukommen.

- In der VR China sind Anwälte an allen Gerichten – vom einfachen Volksgericht bis zum Obersten Volksgerichtshof – zugelassen; eine Beschränkung besteht nicht. Ausländischen Rechtsanwaltskanzleien ist die Vertretung vor chinesischen ordentlichen Gerichten (nicht jedoch Schiedsgerichten) untersagt.
- Es existiert in bestimmten Fällen ein Anwalts- und Notarszwang. Diese sind gesetzlich geregelt. Vor einer Emission von Aktien muss zum Beispiel ein Gutachten über das Unternehmen und diese Handlung von einem Rechtsanwalt erstellt und den zuständigen Behörden vorgelegt werden (in diesen Fällen i. d. R. der China Securities Regulatory Commission). Gewöhnlich werden auch Beurkundungen durch Notare vorgenommen.
- In der VR China besteht kein Anspruch auf einen Pflichtverteidiger. Angeklagte haben das Recht, in jeder Phase eines Strafprozesses selbst einen Verteidiger zu bestellen. Wenn ein Angeklagter keinen Verteidiger hat, kann das Gericht einen Verteidiger bestellen. Es soll einen Verteidiger bestellen, (1) wenn der Angeklagte blind, taub oder stumm ist, (2) wenn der Angeklagte geistig behindert ist, jedoch die Fähigkeit zum Verstehen oder zur Kontrolle seines Verhaltens noch nicht vollständig verloren hat, sowie (3) wenn die Todesstrafe oder eine lebenslange Freiheitsstrafe möglicherweise zu erwarten ist. In diesen Fällen hat der Angeklagte auch das Recht, den Verteidiger zurückzuweisen. Entweder kann dann ein anderer Verteidiger vom Gericht bestellt werden oder der Angeklagte kann selbst einen Verteidiger mandatieren. Allerdings zahlt der Staat in den Fällen der Bestellung eines Verteidigers diesem ein ausgesprochen geringes Honorar.
- In der VR China existieren lokale Gebührenregelungen für Rechtsanwälte, wonach die anwaltliche Beratung auf Stundenbasis oder nach Streitwert/Erfolgsbasis vereinbart werden kann. Im Fall der Mandatserteilung werden "legal services fees" erhoben, die von Kanzlei zu Kanzlei unterschiedlich sind. Eine ungefähre Abschätzung der anfallenden Kosten ist vor Vertragsabschluss möglich.
- Personen in wirtschaftlichen Schwierigkeiten können Prozesskostenhilfe beim Rechtsbeistandszentrum (Legal Assistance Center) beantragen, das finanziell vom Justizministerium und den Provinzregierungen unterstützt wird. Wird der Antrag positiv entschieden, wird ein Anwalt vom Rechtsbeistandszentrum aus seinem Anwaltpool ausgewählt. Falls erforderlich kann auch das Gericht einen Verteidiger

ger aus diesem Pool wählen, wenn z. B. der Angeklagte blind, taub oder stumm ist oder, wenn Todesstrafe droht (siehe oben).

- Etwa im Zivilrecht dürfen auch andere Personen die Rechtsberatung übernehmen und erhalten dafür die Rechtsberatungsgebühr. Diese können z. B. von Betriebs-einheiten bzw. anderen gesellschaftlichen Organisationen empfohlen werden. Als Organisation ist vor allem das schon erwähnte Rechtsbeistandszentrum hervorzu-heben; auch Rechtsfakultäten und gesellschaftliche Organisationen haben Institu-tionen eingerichtet, die Rechtsbeistand etwa für Frauen und bedürftige Menschen gewähren. Inwieweit diese Gebühren erheben, hängt von der jeweiligen Organisa-tion ab. Ausländische Institutionen dürfen nicht als Rechtsberater vor Gericht auf-treten.

## II. Unverbindliche Liste von im Amtsbezirk des Generalkonsulates Chengdu (Provinzen Sichuan, Yunnan und die regierungsunmittelbare Stadt Chongqing) niedergelassenen Rechtsberatungsbüros

### CHENGDU

#### **Beijing Yingke (Chengdu) Law Firm / 北京盈科 (成都) 律师事务所**

20 – 21 /F, Block B, Zhonghai International Cen-  
ter, No. 177 Jiaozi Avenue, High-Tech Zone,  
Chengdu 610094  
成都市高新区交子大道 177 号中海国际中心  
B 座 20- 21 层

Fax: (0086 28) 6130 1149

Internet: [www.yingkelawyer.com](http://www.yingkelawyer.com)

Rechtsanwalt Dengguo (Gary) XIAO / (肖登国)

Mobil: (0086) (0)139 8082 7132

Internet: [www.yingkelawyer.com](http://www.yingkelawyer.com)

E-Mail: [13980827132@139.com](mailto:13980827132@139.com),

[xiaodengguo@yingkelawyer.com](mailto:xiaodengguo@yingkelawyer.com)

#### Fachrichtung:

Corporate- & Commercial Law, Civil  
Affairs, Criminal Law, Arbitration

#### Korrespondenzsprachen:

Chinesisch, Englisch

Bereitschaft deutsche Rechtsreferen-  
dare aufzunehmen

#### **DENTONS (Chengdu) Law Firm / 大成律师事务 所**

18F/Tower J, China Overseas International Cen-  
ter, No. 575 Jiaozi Ave., High-tech Zone, Chengdu  
610000

大成律师事务所 四川省成都市高新区交子大  
道 575 号中海国际中心 J 座 18 层 邮编:  
610000

#### Fachrichtung:

Dispute resolution including  
commercial-, criminal- and  
Administrative cases.

#### Korrespondenzsprachen:

Chinesisch, Englisch

#### ADRESSE

Consulate General of the Federal Republic of Germany  
Western Tower, 25<sup>th</sup> Floor  
No. 19, 4<sup>th</sup> Section Renmin Nan Road  
Chengdu 610041

#### TELEFON

+86-28-85280800

#### FAX

+86-28-85280865

#### E-MAIL

[info@chengdu.diplo.de](mailto:info@chengdu.diplo.de)  
[www.chengdu.diplo.de](http://www.chengdu.diplo.de)

Fax: (0086 28) 87039931639  
 Internet: <https://www.dentons.com/de>

Rechtsanwalt Tao Jiang/ (蒋韬)  
 Mobil: (0086) (0)13458500318  
 Festnetz: (0086 28) 87039931  
 Internet: <https://www.dentons.com/de>  
 E-Mail: [jiang.tao@dentons.cn](mailto:jiang.tao@dentons.cn)

**Sichuan Guyu Law Firm / 四川谷雨律师事务所**  
 Room 1902, Floor 19, Block 3, New Hope Zhongding International, Jinshi Road, Jinjiang District, Chengdu, Chengdu City  
 成都市锦江区金石路新希望中鼎国际 3 栋 19 楼 1902 号

Tel.: (0086 28) 8672 9993  
 E-Mail: [guyulawyer2009@qq.com](mailto:guyulawyer2009@qq.com) / [bbenjun@hotmail.com](mailto:bbenjun@hotmail.com)

Rechtsanwalt Jiarong Zhang (张家荣) (Leiter)  
 Tel.: 13908045339  
 Hu Benjun (胡本俊): 13308186380  
 Ein englischsprechender Anwalt kann je nach Fall empfohlen werden

**Burkardt & Partner Rechtsanwälte (deutschsprachige Anwaltskanzlei mit chinesischer Zulassung) / 上海申欧律师事务所**

Adresse: Suite 1706, Five Corporate Avenue, No. 150 Hubin Road, Huangpu District  
 上海市黄浦区湖滨路 150 号企业天地 5 号楼 1706 室 Post code/city:  
 200021/Shanghai 上海

Ansprechpartner:  
 Rainer Burkardt

Tel.: 0086 21 6321 0088, 6321 5157  
 Fax: 0086 21 6321 1100  
 Mobil: 0086 186 1687 7153

Fachrichtung:

Criminal law,  
 Administrative Law  
 Arbitration, Mediation  
 & Judicial Confirmation  
 Marriage, Inheritance  
 International Trade  
 & Investment

Korrespondenzsprachen:

Chinesisch, Englisch

Bereitschaft deutsche Rechtsreferandare aufzunehmen

Fachrichtung:

Lizenzierte chinesische Rechtsanwaltskanzlei mit wirtschaftsrechtlichem Schwerpunkt, u.a. in folgenden Beratungsbereichen: Solvenzprüfung, Unternehmensgründung, -kauf und -restrukturierung, Unternehmensorganisation und Organhaftung, Compliance, ESG, De-Risking Strategien, Hinweisgebersystem und Ombudsmann-Tätigkeit, Corporate Social Credit System, Kartellrecht, Pharma- und Lebensmittelrecht, IT/ Cybersecurity- und Datenschutzrecht, Vertrags- und Handelsrecht, Produkthaftungsrecht, Arbeitsrecht, Bau-, Immobilien sowie

Internet: [www.bktlegal.com](http://www.bktlegal.com)  
E-Mail: [r.burkardt@bktlegal.com](mailto:r.burkardt@bktlegal.com)  
[info@bktlegal.com](mailto:info@bktlegal.com)

Umweltrecht, Government Relationship Management, Streitbeilegung, Prozessführung vor ordentlichen Gerichten und Schiedsgerichten als auch Rechtsdurchsetzung

Korrespondenzsprachen:

Deutsch, Chinesisch, Englisch

Bereitschaft deutsche Rechtsreferendare aufzunehmen

**Zhong Hao Law Firm / 中豪律师集团**

Ms. Shuyan Liao (廖抒雁)

Tel: 150 2325 2190

Based in **Chengdu:**

**Adresse:** 22/F, IFS Office Tower 1, No. 1 Section 3 Hongxing Road,

Jinjiang District, Chengdu

成都市锦江区红星路三段1号国金中心1号楼22层

**Tel.:** (0086 28) 8551 9988

**Fax:** (0086 28) 8557 9988

**E-Mail:** [doris@zhhlaw.com](mailto:doris@zhhlaw.com)

Home page: [www.zhhlaw.com](http://www.zhhlaw.com)

Fachrichtung:

Corporate, M&A, Real Estate, Finance

Korrespondenzsprachen:

Englisch

Bereitschaft deutsche Rechtsreferendare aufzunehmen

**CHONGQING**

**Zhong Hao Law Firm / 中豪律师集团**

Rechtsanwalt Eagle Yang (杨青)

Tel: 18203093176

**Adresse:** 9/F T2 Financial Town No. 2 Jiangbeicheng Road, Jiangbei District, 400020 Chongqing  
重庆市江北区江北城街道金融城2号T2楼9层

**Tel.:** (0086 23) 6701 8088

**Fax:** (0086 23) 6373 8808

Internet: <http://www.zhhlaw.com>

Email: [eagleyang@zhhlaw.com](mailto:eagleyang@zhhlaw.com)

Fachrichtung:

International Business, M&A, FDI, ODI, IP, Real Estate & Property, Securities, Finance, Litigation & Arbitration, Private Law

Korrespondenzsprachen:

Chinesisch, Englisch

**Kunming**

**International Lawyers Inc. China / 云南行动律  
师事务所**

A1.B1, 16/F, Dantong Xiandaicheng  
(Downtown Plaza), No. 548 Baiyun Road  
Kunming, Yunnan 650224  
昆明市白云路 548 号丹彤现代城  
16 楼 A1, B1 座

Rechtsanwalt Simon Liu

Tel.: (0086 871) 6573 1269 (0086) 151 9887 3836

Fax: (0086 871) 6573 1269

E-Mail: [attorneys@china.com](mailto:attorneys@china.com)

Internet: [www.intlawyers.cn](http://www.intlawyers.cn)

**Fachrichtung:**

Int. Investment and Trade, Energy and  
Resources Exploitation, Real Estate,  
Banking, Intellectual Property, Debts  
Collection, Litigation and Arbitration

**Korrespondenzsprachen:**

Chinesisch, Englisch

ADRESSE

Consulate General of the Federal Republic of Germany  
Western Tower, 25<sup>th</sup> Floor  
No. 19, 4<sup>th</sup> Section Renmin Nan Road  
Chengdu 610041

TELEFON

+86-28-85280800

FAX

+86-28-85280865

E-MAIL

info@chengdu.diplo.de  
www.chengdu.diplo.de